

**2017**

Železniční aplikace – Stavěč odlehlosti zdrží

ČSN  
EN 16241+A1

28 4046

Railway applications – Slack adjuster

Applications ferroviaires – Régleur de timonerie

Bahnanwendungen – Gestängesteller

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 16241:2014+A1:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 16241:2014+A1:2016. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 16241+A1 (28 4046) z května 2017.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje zpracovanou změnu A1 z 30. srpna 2010. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami "!". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky. Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 16241:2014+A1:2016 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 16241+A1 z května 2017 převzala EN 16241:2014+A1:2016 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 60721-3-5:1997 zavedena v ČSN EN 60721-3-5:1998 (03 8900) Klasifikace podmínek prostředí – Část 3: Klasifikace skupin parametrů prostředí a jejich stupňů přísnosti – Oddíl 5: Zařízení pozemních vozidel

EN 61373 zavedena v ČSN EN 61373 ed. 2 (33 3565) Drážní zařízení – Zařízení drážních vozidel –

Zkoušky rázy a vibracemi

Souvisící ČSN

ČSN EN 50125-1 (33 3504) Drážní zařízení – Podmínky prostředí pro zařízení – Část 1: Zařízení drážních vozidel

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES (2008/57/EC) z 2008-06-17 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství (změněná směrnicí 2011/18/EU z 2011-03-01 a směrnicí 2013/9/EU z 2013-03-11). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 289/2010 Sb., kterým se mění nařízení vlády

č. 133/2005 Sb., o technických požadavcích na provozní a technickou propojenost evropského železničního systému, ve znění nařízení vlády č. 371/2007 Sb. a nařízení vlády č. 88/2012 Sb.

Technická specifikace pro interoperabilitu subsystému „Lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob“ trans-evropského vysokorychlostního železničního systému (HS TSI RST).

Technická specifikace pro interoperabilitu subsystému „Kolejová vozidla – nákladní vozy“ transevropského konvenčního železničního systému (TSI WAG).

Technická specifikace pro interoperabilitu subsystému „Lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob“ trans-evropského konvenčního železničního systému (CR TSI LOC and PASS RST).

Technická specifikace pro interoperabilitu subsystému „Kolejová vozidla – nákladní vozy“ železničního systému v Evropské unii (TSI WAG).

Vysvětlivky k textu převzaté normy

V této ČSN EN 16241+A1 je pro název „Technická specifikace pro interoperabilitu“ použita zkratka TSI.

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČ 63832721, Ing. Milan Svoboda

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jan Klíma

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 16241+A1

Listopad 2016

ICS 45.040  
16241:2014

Nahrazuje EN

Železniční aplikace – Stavěč odlehlosti zdrží

Railway applications – Slack adjuster

Applications ferroviaires – Régleur de timonerie Bahnanwendungen – Gestängesteller

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-11-16 a obsahuje změnu 1 schválenou CEN dne 2016-08-08.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2016 CEN      Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky      Ref. č.

EN 16241:2014+A1:2016 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

|                                                                       |   |
|-----------------------------------------------------------------------|---|
| Evropská<br>předmluva.....                                            | 6 |
| <b>1.....</b> Předmět<br>normy.....                                   | 7 |
| <b>2.....</b> Citované<br>dokumenty.....                              | 7 |
| <b>3.....</b> Termíny<br>a definice.....                              | 7 |
| <b>4.....</b> Návrh<br>a výroba.....                                  | 8 |
| <b>4.1.....</b><br>Požadavky.....                                     | 8 |
| <b>4.1.1...</b><br>Obecně.....                                        | 8 |
| <b>4.1.2...</b> Udržování odlehlosti špalíku od jízdní<br>plochy..... | 8 |
| <b>4.1.3...</b><br>Zkracování.....                                    | 8 |
| <b>4.1.4...</b><br>Prodlužování.....                                  | 8 |
| <b>4.1.5...</b> Rázy<br>a vibrace.....                                | 8 |
| <b>4.1.6...</b> Prostorová<br>obálka.....                             | 9 |
| <b>4.1.7...</b> Maximální pohlcované<br>zatížení.....                 |   |

**4.2.....**

Životnost.....  
..... 10

**4.3..... Okolní**

teplota.....  
..... 10

**4.4..... Další podmínky**

prostředí.....  
..... 11

**4.4.1...**

Obecně.....  
..... 11

**4.4.2...**

Vlhkost.....  
..... 11

**4.4.3...**

Děšť.....  
..... 11

**4.4.4... Sníh, led**

a krupobití.....  
..... 11

**4.4.5... Sluneční**

záření.....  
..... 11

**4.4.6... Odolnost proti**

znečištění.....  
..... 11

**4.5..... Vnější**

vzhled.....  
..... 12

**5.....**

Materiály.....  
..... 12

**6..... Metody zkoušky**

typu.....  
..... 12

**6.1..... Vzorčky pro zkoušku**

typu.....  
... 12

|                 |                                                      |    |
|-----------------|------------------------------------------------------|----|
| <b>6.2.....</b> | Zkušební požadavky.....                              | 12 |
| <b>6.3.....</b> | Postup zkoušky.....                                  | 12 |
| <b>6.3.1...</b> | Zásada.....                                          | 12 |
| <b>6.3.2...</b> | Kontrola fyzikálních a geometrických vlastností..... | 13 |
| <b>6.3.3...</b> | Provoz.....                                          | 13 |
| <b>6.3.4...</b> | Provoz v extrémních teplotách.....                   | 14 |
| <b>6.3.5...</b> | Maximální pohlcované zatížení.....                   | 14 |
| <b>6.3.6...</b> | Zkouška životnosti.....                              | 14 |
| <b>6.4.....</b> | Platnost schválení.....                              | 15 |
| <b>6.5.....</b> | Protokol o zkoušce.....                              | 15 |
| <b>7.....</b>   | Kusová zkouška.....                                  | 15 |
| <b>8.....</b>   | Posouzení v provozu.....                             | 15 |
| <b>9.....</b>   | Zatřídění.....                                       | 15 |
| <b>10.....</b>  | Identifikace a značení.....                          |    |

..... 15

**Příloha A** (informativní) Provozní

zkouška..... 16

**A.1**.....

Obecně.....

..... 16

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| <b>A.2.....</b> Nastavení zkoušky a výběr vzorků..... | 16 |
|-------------------------------------------------------|----|

|                 |    |
|-----------------|----|
| <b>A.3.....</b> |    |
| Postup.....     |    |
| .....           | 16 |

|                          |    |
|--------------------------|----|
| <b>A.4.....</b> Kritéria |    |
| vyhověl/nevyhověl.....   |    |
| .....                    | 16 |

|                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Příloha ZA</b> (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2008/57/ES..... | 17 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                   |    |
|-------------------|----|
| Bibliografie..... |    |
| .....             | 19 |

# Evropská předmluva

Tento dokument (EN 16241:2014+A1:2016) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2017 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2017.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2016-08-08.

Tento dokument nahrazuje EN 16241:2014.

Začátek a konec změnou zavedeného nebo upraveného textu je v textu vyznačen symboly !".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice EU 2008/57/ES.

Vztah ke směrnici EU 2008/57/ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje obecné zásady pro konstrukci, výrobu a zkoušení typu stavěčů odlehlosti zdrží.

POZNÁMKA 1 Tyto požadavky nemohou být napsány dostatečně podrobně, aby bylo zajištěno dobré dílenské zpracování a správná konstrukce. Každý výrobce je tudíž odpovědný za přijmutí všech nezbytných kroků pro zajištění, že kvalita dílenského zpracování a konstrukce jsou takové, jak zaručuje správná technická praxe.

Je platná pro dvojčinné stavěče odlehlosti zdrží navržené pro řízení odlehlosti špalíku (botky) od jízdní plochy (kola) u vozidel brzděných špalíkovou brzdou s konvenčními brzdovými válci a tyčovím, a nebere v úvahu rozchod kolejí.

POZNÁMKA 2 Termín používaný UIC pro toto zařízení je „stavěč brzdového tyčování“.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**